

LES YEUX ET LES OREILLES

Réseau handicap

saison 21.22

Yo ! (Les Yeux et les Oreilles)	3
O Vento	4
Projection films et courts métrages	5
Ikueman	6
Entremadeira	7
Atelier découverte Capoeira	8
Julia	9
Onéguine	10
Les lettres d'amour de la religieuse portugaise	11
Fanny	12
The Lulu projekt	13
L'Avis de Marguerite	14
Battre encore	15
Seras-tu là ?	16
L'oiseau migrateur	17
Après les ruines	18
Nous dans le désordre	19
Crédits visuels	20

Yo ! (Les Yeux et les Oreilles)

Réseau handicap - Grand Est

Six structures culturelles de Moselle et Meurthe-et-Moselle, le Carreau à Forbach, La Machinerie 54 à Homécourt et Mancieulles, l'EBMK à Metz, le NEST à Thionville, le CCAM à Vandœuvre-lès-Nancy, ainsi que Passages Transfestival à Metz se réunissent au sein du réseau *YO ! (Les Yeux et les Oreilles)* à partir de la saison 2021-2022 pour développer une offre de spectacle vivant accessible aux personnes en situation de handicap sensoriel.

Soucieux de s'adresser à tous les publics, notre volonté est de faciliter l'autonomie de chacun et de réduire au maximum les contraintes d'accès à la création artistique. Chaque saison, nous communiquons sur l'offre de spectacles qui sont accessibles par leur esthétique : **spectacles visuels sans parole** et **spectacles sonores sans mise en scène** ; ou qui sont adaptés : **spectacles surtitrés**, **audio-décrits** ou encore **spectacles signés en langue des signes française**.

YO ! (Les Yeux et les Oreilles) permet tout aussi bien de centraliser, de mieux diffuser cette information chaque saison que de mutualiser nos moyens artistiques, humains et techniques.

Nous vous invitons à découvrir la programmation de la saison 2021-2022 et n'hésitez pas à contacter directement chaque structure pour plus d'informations sur les spectacles proposés.

YO ! (Les Yeux et les Oreilles) rassemble :

- Le NEST - Centre dramatique national transfrontalier de Thionville-Grand Est
- Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan
- La Machinerie 54 - Scène conventionnée d'intérêt national (en cours d'habilitation) à Homécourt et Mancieulles
- L'Espace Bernard-Koltès - Scène conventionnée d'intérêt national à Metz
- Passages Transfestival à Metz
- Le Centre Culturel André Malraux - Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy

O Vento

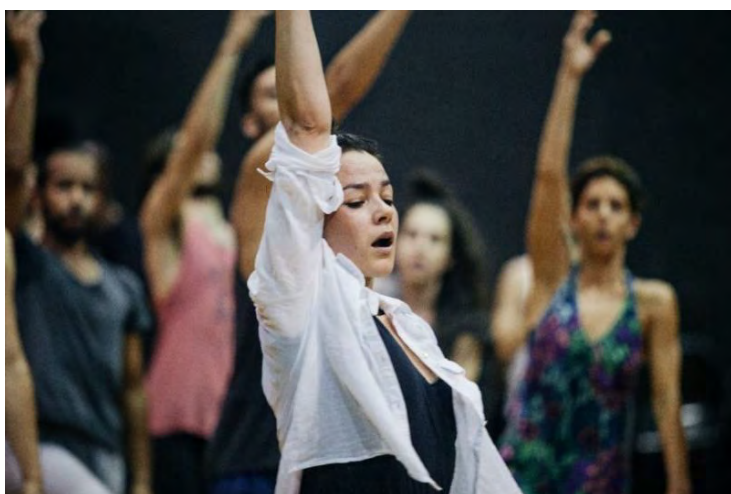
Des gilets sensoriels seront mis à disposition des personnes sourdes et malentendantes (avec l'aimable collaboration du CCN – Ballet de Lorraine)

Jeudi 2 septembre à 21h00
Passages Transfestival (salle Arsenal)

Morena Nascimento - Création

50 min / dès 10 ans

O Vento, pièce dirigée par la danseuse et chorégraphe brésilienne Morena Nascimento et Lucas Resende, permet le rapprochement entre la danse contemporaine et la musique produite au Brésil aujourd'hui, avec ses racines africaines. La chorégraphie de cette pièce, sous la supervision musicale du chef d'orchestre et arrangeur bahianais Letieres Leite, s'appuie sur une traversée de l'histoire musicale brésilienne de la seconde moitié du 19e siècle à nos jours. Pour Morena Nascimento, la musique a toujours été un partenaire ancestral de la danse, et *O Vento*



est le résultat d'un désir de voir le corps devenir musique, grâce à un arrangement de sonorités hybrides qui témoignent des affinités et des interconnexions entre la musique des peuples diasporiques d'Afrique au Brésil, la musique électronique allemande des années 70 ou encore le jazz américain des années 50 et 60. Pour l'artiste, il s'agit de traduire ce que la musique nous dit sur le monde à travers un corps qui danse. *O Vento* est une pièce pleine d'affection, de chaleur, d'audace, de tristesse, de douleur et de résistance. Morena Nascimento propose à la troupe de l'Opéra de Metz une chorégraphie polyrythmique qui met en avant la force du chœur, la liberté des corps en mouvement, et qui raconte le Brésil d'aujourd'hui, avec son contexte culturel et politique difficile mais ouvert à de nouvelles visions.

création chorégraphique Morena Nascimento & Lucas Resende,
assistant chorégraphique Lucas Lopes, **avec** le Ballet de l'Opéra
Théâtre - Metz Métropole, **lumière** Aline Santini, **costumes** Pablo
Ramon, **dramaturgie musicale** Letieres Leite, **coordinatrice de**

production Julia Gomes / Cena Cult
coproduction Passages Transfestival & Opéra-Théâtre de Metz
Métropole

Infos pratiques

adresse : 10 rue des Trinitaires - 57000 Metz
site web : www.passages-transfestival.fr
contact : Nadia Serfad,
rencontres@passages-transfestival.fr / 06 44 72 70 49

Tarifs
De 2 à 15 €

Projection films et courts métrages

Accessible aux personnes sourdes et malentendantes

Du 2 au 12 septembre en continu
Passages Transfestival (espace Coração)

Découvrez au Coração, dans des cabanes de projection pour 1, 2 ou 3 personnes, **des courts, moyens et longs métrages** qui mettent en avant le regard d'artistes sur la situation du Brésil. Ces films sont sous titrés et accessibles aux personnes sourdes ou malentendantes :

→ *About questions shames and scars*

Alice Ripoll avec la Cie REC (20' Brésil, 2020)

En coproduction avec Passages Transfestival

→ *Povo da lua, povo do sangue*

Marcello G. Tassara et Claudia Andujar (32' Brésil, 1984)

→ *Vaga Carne Grace*

Passo & Ricardo Alves Jr. (45', Brésil, 2019)

Conseillé à partir de 16 ans

→ *Jour d'élections*

Nereu Afonso (8', Brésil, 2019) VOSTFR

En partenariat avec "Brésil en mouvements"

→ *Racines Simone Nascimento & Wellington Amorim*

(72', Brésil, 2017) VOSTFR

En partenariat avec "Brésil en mouvements"

→ *Cagnard*

Mari Corrêa, (30', Brésil, 2019) VOSTFR

En partenariat avec "Brésil en mouvements"

→ *Utopia.doc*

Christiane Jatahy (73', Brésil, 2018) VOSTFR

Infos pratiques

adresse : 10 rue des Trinitaires - 57000 Metz

site web : www.passages-transfestival.fr

contact : Nadia Serfad,

rencontres@passages-transfestival.fr / 06 44 72 70 49

Tarifs

gratuit sur inscription :

reservation@passages-transfestival.fr

Ikueman

Accessible aux personnes sourdes et malentendantes

Samedi 4 et dimanche 5 septembre 2021 à 16h00
Passages Transfestival (Centre Pompidou Metz)

Rafael de Paula / Cie du Chaos

45 min / tout public, dès 6 ans

Rafael de Paula et sa compagnie, la cie du « Chaos » font du déracinement et de la perte de repères la source de leur langage chorégraphique, dans leur dernière création, Ikuemän version rue.

Ikuemän signifie « marcher » dans la langue des Kayapos, une tribu amazonienne du Brésil. Des nombreuses significations de ce mot naît un poème migratoire et une danse : la marche est au coeur de cette pièce de cirque dont les chorégraphies se déroulent au sein d'un espace dessiné par cinq mâts chinois érigés

vers les cieux, où les interprètes évoluent aussi bien au sol que dans les airs. Se rencontrent alors le langage de la danse, qui a comme espace naturel l'horizontalité, et celui des acrobates au mât qui naît de la verticalité. Dans cette pièce, le geste acrobatique et la danse symbolisent le déplacement humain et ses conséquences sur la société et sur l'individu dans notre monde globalisé. Perte de repères, déracinement, assimilation d'une nouvelle langue, métissage culturel, évolution des identités culturelles des peuples : pour certains ces changements réveillent la peur, pour d'autres, l'espoir. Ikuemän prend le point de vue de ces migrants et de ces expatriés.



auteur & chorégraphe Rafael de Paula, **assisté par** Chloée Sanchez, **avec** Harold De Bourran, Béa Debrabant, Joana Nicioli, Rafael de Paula, Ward Mortier, Hector Diaz-Mallea, **costumes** Yolène Guais, **création sonore & musique** Frédéric Marolleau, **régie générale** Nicolas Joubaud

production diffusion Aizeline Wille , **coproduction** Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie – la Brèche à Cherbourg et le Cirque,

Théâtre d'Elbeuf, Le Manège-Scène nationale de Reims, Les Subsistances- Lyon, Théâtre d'Arles

soutiens DGCA-Aides à la création, Drac Grand Est – Aide à la création, Conseil Régional Grand Est – Aide aux projets de création, Fondation OVE , Adami, La Culture avec la copie privée

Infos pratiques

adresse : 10 rue des Trinitaires - 57000 Metz

site web : www.passages-transfestival.fr

contact : Nadia Serfad,

rencontres@passages-transfestival.fr / 06 44 72 70 49

Tarifs
De 5 à 10 €

Entremadeira

Accessible aux personnes sourdes et malentendantes

Mercredi 8 et vendredi 10 septembre à 15h, samedi 11 septembre à 14h
Passages Transfestival (espace Coração)

Philippe Ribeiro

30 min / dès 6 ans

Seul en scène, Philippe Ribeiro évolue dans un espace qui ouvre l'imaginaire. Le bois est présent sous toutes ses formes : bûches, branches, sciures, troncs... comme autant d'éléments pouvant faire surgir des scènes et des figures de cirque. Petits et grands se retrouveront embarqués dans ce récit mêlant cirque et arts plastiques. Du mât chinois à l'acrobatie, de la musique au silence, de la suspension à la chute, il invite le spectateur à entrer dans un univers ludique, une installation vivante de bois, d'homme et de cirque.



création et conception Philippe Ribeiro, **création sonore** Lilian Herrouin & Juninho Ibituruna, **conseiller artistique** Sylvain Décure

production et diffusion Caroline Pelat, **diffusion** Brésil Difusa Fronteira – Felipe França

soutiens Parc de la Vilette, Paris – Espace Périphérique, Paris – Collectif franco-brésilien Na Esquina – La Verrerie Pôle National de Cirque, Alès – Spasso Escola de Circo, Belo Horizonte – Escola Nacional de Circo, Rio de Janeiro – Cirk'Eole, Montigny-les-Metz – Plus Petit Cirque du Monde, centre des arts du cirque et des cultures émergentes, Bagneux.

Infos pratiques

adresse : 10 rue des Trinitaires - 57000 Metz
site web : www.passages-transfestival.fr
contact : Nadia Serfad,
rencontres@passages-transfestival.fr / 06 44 72 70 49

Tarifs
De 2 à 5 €

Atelier découverte Capoeira

Accessible aux personnes à mobilité réduite

Jeudi 9 septembre 2021 à 18h00

Samedi 11 septembre 2021 à 15h00

Passages Transfestival (espace Coração)

Avec l'association Capoeira Senzala Lorraine
ouvert à tous, aucun niveau requis

L'association Capoeira Senzala Lorraine propose un atelier en deux temps : une initiation à la Capoeira suivie d'une démonstration de cet art martial brésilien et découverte d'instruments et chants brésiliens.



Infos pratiques

adresse : 10 rue des Trinitaires - 57000 Metz

site web : www.passages-transfestival.fr

contact : Nadia Serfad,

rencontres@passages-transfestival.fr / 06 44 72 70 49

Tarifs

Gratuit sur inscription :

reservation@passages-transfestival.fr

Julia

Accessible aux personnes sourdes ou malentendantes

Dimanche 12 septembre 2021 à 16h00
Passages Transfestival - Arsenal (Cité Musicale Metz)

Christiane Jatahy
1h15 / dès 16 ans

La réalisatrice et metteuse en scène brésilienne Christiane Jatahy conjugue les moyens du théâtre et du cinéma pour donner une lecture personnelle de la pièce *Mademoiselle Julie* (1888) de l'écrivain suédois August Strindberg.

Dans ce spectacle, le texte classique de Strindberg est traversé de questions actuelles sur le rapport de pouvoir et de domination, voire de maître et d'esclave, du Brésil d'aujourd'hui. Julia oppose ainsi, dans une villa des beaux quartiers de Rio, la fille d'un patron à son chauffeur noir. L'attraction érotique entre Julia et le chauffeur est renforcée par les mises en abîme que permet l'image filmée, qui dédouble l'action qui a lieu sur scène et souligne la tension brûlante de ce drame à la fois politique et amoureux



mise en scène et réalisation du film Christiane Jatahy, **adaptation** Christiane Jatahy, **avec** Julia Bernat & Rodrigo de Odé, **et dans le film** Tatiana Tiburcio, **création décors** Marcelo Lipiani, Christiane Jatahy **création lumière** Renato Machado & David Pacheco, **costumes** Angele Fróes, **musique** Rodrigo Marçal, **photographie** David Pacheco, **caméra live** Paulo Camacho, **régisseur vidéo** Felipe Norkus, **régisseur son et lumière** Leandro Barreto, **régisseur plateau** Thiago Katona, **tour manager** Claudia Marques, Henrique Mariano

production et réalisation Cia Vértice de Teatro
diffusion Le CENTQUATRE-PARIS

Infos pratiques

adresse : 10 rue des Trinitaires - 57000 Metz
site web : www.passages-transfestival.fr
contact : Nadia Serfad,
rencontres@passages-transfestival.fr / 06 44 72 70 49

Tarifs
De 2 à 15 €

Onéguine

Naturellement accessible aux personnes malentendantes

Jeudi 14 et vendredi 15 octobre 2021 à 20h00
Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan

Jean Bellorini / Théâtre National Populaire

2h / tout public, dès 12 ans

Pouchkine sussurré aux oreilles.

Pour ce projet intimiste, Jean Bellorini a imaginé un dispositif sobre, bi-frontal où les spectateurs sont munis de casques. Il nous permet de traverser d'une façon aussi originale que pertinente l'un des chefs-d'œuvre de la littérature russe dans la traduction française d'André Markowicz, qui réussit à rendre compte de la versification originale du roman. Cinq comédiens disent, jouent et incarnent ce texte fleuve avec une délectation



rare. À leurs jeunes voix se mêlent bruits, musiques et autres subterfuges sonores d'une composition musicale originale inspirée de Tchaïkovsky pour mieux nous emporter au beau milieu de la Russie tsariste du XIXe siècle et nous conter la cruelle intrigue amoureuse de l'ingénue Tatiana et du dandy Eugène Onéguine. Une histoire vouée à l'échec dont les intimes du duo de protagonistes feront également les frais. Venez donc écouter cette passionnante histoire avec vos yeux !

mise en scène Jean Bellorini, **d'après** Eugène Onéguine, de Alexandre Pouchkine, **traduction** André Markowicz, **réalisation sonore** Sébastien Trouvé, **assistanat à la mise en scène** Mélodie-Amy Wallet, **composition originale librement inspirée de l'opéra** Eugène Onéguine de Piotr Ilitch Tchaïkovski, **enregistrée et arrangée par** Sébastien Trouvé, Jérémie Poirier-Quinot **avec** Clément Durand, Gérôme Ferchaud, Antoine Raffalli, Matthieu Tune, Mélodie-Amy Wallet, **flûte** Jérémie Poirier-Quinot, **violons**

Florian Mavielle, Benjamin Chavrier, **alto** Emmanuel François, **violoncelle** Barbara Le Liepvre, **contrebasse** Julien Decoret, **Euphonium** Anthony Caillet

reprise de la production déléguée : Théâtre National Populaire
production : Théâtre Gérard Philipe – CDN de Saint-Denis

Infos pratiques

adresse : 71 avenue Saint-Rémy - 57600 Forbach
site web : carreau-forbach.com
contact : Faïza Philippe, diffusion@carreau-forbach.com
/ 03 87 84 50 35

Tarifs
De 8 à 22 €

Les lettres d'amour de la religieuse portugaise

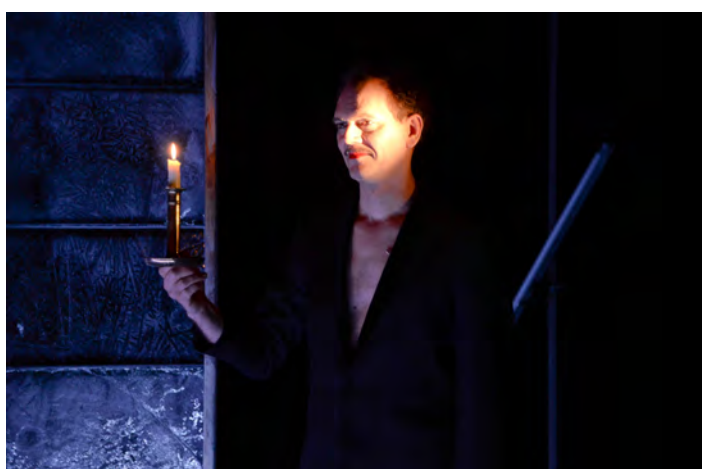
Naturellement accessible aux personnes aveugles ou malvoyantes

Mardi 9 novembre 2021 à 20h30
La Machinerie 54 - La Menuiserie

Compagnie Ultima Necat / Gaël Leveugle

50 min / dès 15 ans

Une jeune femme parle. Elle est enfermée dans un couvent au Portugal. Elle s'adresse à son amant, un chevalier français. Il est rentré en France et il ne répond plus. Elle lui adresse cinq lettres, qui révèlent les mouvements les plus sensibles de ses extases amoureuses ; cinq actes d'une tragédie intérieure, depuis les premières envolées vertigineuses jusqu'à la rupture brutale. Publiées pour la première fois en 1669, *Les Lettres* connurent un immense succès et suscitèrent de nombreuses réactions. Gaël Leveugle adapte et joue ce roman majeur dans un décor d'eau, de glace et de reflets lumineux,



au son d'orgues d'églises lointains et enivrants. Le texte est demeuré célèbre pour être un des témoignages les plus authentiques de la passion féminine. Pourtant tout porte à croire qu'il fut écrit par un homme : Gabriel de Guilleragues, un courtisan bordelais...

texte attribué à Gabriel de Guilleragues, **avec** Gaël Leveugle, **mise en scène**, costumes et scénographie Gaël Leveugle, **assisté de** Louisa Cerclé, **travail sonore** Jean Philippe Gross, **lumière, vidéo et régie générale** Frédéric Toussaint, **régie son** Julien Rabin **en alternance avec** Jean Philippe Gross, **construction décor** Erwan Tur, **administration et production** Margot Linard
merci à Julien Defaye, Maxime Denuc, Camille Mutel, Jean-Luc Guionnet, Lotus Edde-Kouri

production Cie Ultima Necat, **coproduction** Transversales, Scène Conventionnée de Verdun, Espace Bernard Marie Koltès, Metz,

Collectif 12, Mantes-la-Jolie, Nouveaux Relax, Scène Conventionnée d'Intérêt National de Chaumont
résidences NEST - CDN transfrontalier de Thionville – Grand Est

soutiens Espace 110, Illzach , La Machinerie 54 - Scène Conventionnée d'Intérêt National (en cours d'habilitation) d'Homécourt, Agence Culturelle du Grand Est, DRAC Grand Est, Conseil départemental de Meurthe-et-Moselle, Ville de Nancy. La compagnie Ultima Necat est soutenue par la DRAC Grand Est, le Conseil Régional du Grand Est, la Ville de Nancy et le conseil départemental de Meurthe-et-Mosell

Infos pratiques

adresse : Centre culturel Pablo Picasso, Place Leclerc,
54310 Homécourt
site web : machinerie54.fr
contact : Camille Gaume,
camille@machinerie54.fr / 07 68 50 60 21
Adeline Renard,
adeline@machinerie54.fr / 07 49 71 08 80

Tarifs

adulte 12 €
partenaire 10 €
pass La Machinerie 54 9 €
réduit 5 €

Fanny

Accessible en audiodescription

Dimanche 28 novembre à 15h
NEST - CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est

texte Rébecca Déraspe, mise en scène Rémy Barché

2h15 / dès 14 ans

Un jour, Fanny, 55 ans, et son conjoint Dorian décident d'accueillir une locataire dans une chambre inoccupée de leur maison. Arrive Alice, étudiante en philosophie, Noire, engagée, foncièrement différente d'eux. Une rencontre qui va déclencher chez Fanny une vraie révolution... Pourquoi les comédiennes de plus de 50 ans sont-elles quasi invisibles sur les plateaux ? Peut-on mettre leurs émois au cœur d'un spectacle ? L'auteure québécoise Rebecca Déraspe, 38



ans seulement et un répertoire déjà traduit et joué partout dans le monde, relève le défi. Dans cette partition écrite sur-mesure pour la comédienne Gisèle Torterolo, elle dresse avec finesse le portrait d'une quinquana en réinvention d'elle-même. Son propos est cash, sa langue parfois crue, les péripéties qu'elle imagine joyeusement inattendues. Un spectacle qui nous pousse à accueillir les bouillonnements et les soubresauts de la vie, sans peurs ni regrets.

texte de Rébecca Déraspe à paraître chez Tapuscrit Théâtre Ouvert, **mise en scène** Rémy Barché, **collaboratrice artistique** Alix Fournier-Pittaluga, **création son** Antoine Reibre, **création vidéo** Stéphane Bordonaro, **création lumière** Florent Jacob, **régie générale** François Picard, **administration, production** Mathilde Priolet, **diffusion** Laurence Lang, **avec** Daniel Delabesse dans le rôle de Dorian, Elphège Kongombé dans celui d'Alice et Gisèle Torterolo dans le rôle de Fanny

production O'Brother Company et Compagnie Moon Palace
coproduction ACB - Scène nationale de Bar-le-Duc, La Comédie Centre dramatique national de Reims, Théâtre ouvert, Le Carreau - scène nationale de Forbach. **Avec l'aide à la création** de la Région Grand Est. **Avec la participation artistique** du jeune Théâtre National, en cours...

Gisèle Torterolo est membre du collectif O'Brother Company, Fabien Joubert en est le directeur artistique. La O'Brother Company est conventionnée par la DRAC Grand Est et en résidence à l'ACB - Scène nationale de Bar-le-Duc. Le texte de la pièce Fanny est publié par «Théâtre Ouvert Editions/Collection Tapuscrit».

Infos pratiques

adresse : 15 route de Manom - 57100, Thionville
site web : nest-theatre.fr
contact : Ophélie Barat,
opheliebarat@nest-theatre.fr / 03 82 54 70 47

Tarifs

adulte 15 €
adhérent / groupes 10 €
jeune (< 26 ans) 8 €
RSA, minima sociaux 5

The Lulu projekt

Accessible en audiodescription

Vendredi 10 décembre à 20h

Espace Koltès - Metz, scène conventionnée d'intérêt national

texte Magali Mougel, mise en scène Cécile Arthus

2h15 / dès 12 ans

Lulu n'est pas un ado comme les autres, sans doute parce qu'il vit de l'autre côté d'un mur, dans une tour au milieu des champs, avec une mère qui a du mal à l'accepter tel qu'il est et qui idolâtre sa sœur. Le rêve de Lulu ? Devenir une star du rock ou du punk, ou partir à la conquête de l'espace et des étoiles. Mais Lulu doit passer des tests scolaires qui décideront de son avenir. Et l'avenir qui lui est proposé ne l'enthousiasme guère !

Alors, avec Moritz, son copain

malvoyant, Lulu s'échappe dans des rêves traversés d'extraterrestres bienveillants, où il serait possible de tout reprendre à zéro. Les deux amis réinventent un monde à la mesure de leur imaginaire et de la cécité qui gagne Moritz quand survient, comme tombée du ciel, une jeune fille improbable.

Magali Mougel trace le portrait d'un adolescent qui, à sa manière, et quitte à être mis au ban de la normalité sociale, détourne l'ordonnance imposée dans une fuite en avant émancipatrice et libertaire.



mise en scène **Cécile Arthus**, autrice **Magalie Mougel**, scénographie **Estelle Gautier**, corps et mouvements **Stéphanie Chêne**, costumes **Cécile Kretschmar**, lumières **Maëlle Payonne**, sons **Valérie Bajcsa**

pièce pour 5 interprètes

production Oblique Compagnie **coproductions** le Théâtre de la Tête noire, scène conventionnée des écritures contemporaines de Saran (45), le Théâtre de la Madeleine, scène conventionnée de Troyes (10), Bords2Scènes, EPCC de Vitry-le-François (51), Espace Bernard Marie Koltès de Metz (57)

La compagnie Oblique bénéficie de l'aide au conventionnement de la DRAC Grand Est et de la Région Grand Est.

Pièce sélectionnée pour > Le Prix Collidram 2018, prix de littérature dramatique des collégiens > Le XVe prix de la pièce de théâtre contemporain pour le jeune public 2018 > Scenic Youth 2018, prix des lycéens pour les nouvelles écritures de théâtre > Prix Godot 2017 des lycéens > Comité de lecture du Théâtre de la Tête noire à Saran, 2018

Infos pratiques

adresse : Ile du Saulcy - 57000, Metz

site web : www.ebmk.fr

contact : Louise Dupouy,

ebmk-rp@univ-lorraine.fr / 03 72 74 06 58

Tarifs

plein 18,99 €

adhérent, partenaires 12,99 €

étudiants, lycéens, <26 ans,

RSA, minima sociaux 5,99 €

L'Avis de Marguerite

Naturellement accessible aux personnes aveugles et malvoyantes

Mercredi 9 février 2022 à 20h30

La Machinerie 54 en partenariat avec la Cie du Jarnisy - Théâtre Maison d'Elsa

Cie Verticale / Catriona Morrison

60 min / tout public, dès 15 ans

Écrite d'après l'histoire de Marguerite Möwel, accusée de sorcellerie en 1582 en Alsace, et de celles de centaines d'autres femmes, hommes et enfants qui furent également brûlés, l'Avis de Marguerite nous narre le destin devenu tragique d'une jeune fille qui, 400 ans après sa mort, hante toujours son village, en quête de justice et de vengeance. Dans cette pièce, Catriona Morrison raconte le glissement de l'innocence vers l'enfer ; raconte une histoire de village, de proximité, de loyauté et de trahison, et de comment une petite communauté insulaire est forcément influencée par les mouvements répandus à travers d'autres « landes ».



texte et mise en scène Catriona Morrison, **avec** Sophie Nehama, Marie Schoenbock, **composition musicale** Sébastien Troester, Marie Schoenbock, **direction musicale** Sébastien Troester, **régisseur son et construction** Christophe Lefebvre, **création lumières** Bathilde Couturier, **création costumes** Carole Birling, **regard chorégraphique** Ivan Favier, **assistance à la mise en scène et création accessoires** Gaëlle Hubert, **administration de production** Stéphanie Lépicier /Azad production

coproductions Théâtre La Coupole Saint-Louis ; La Machinerie 54 - scène conventionnée d'intérêt national (en cours d'habilitation) d'Homécourt ; Le TAPS - Théâtre Actuel et Public de Strasbourg ; L'Espace 110 - Centre Culturel d'Illzach ; Festival 106 Les Fenêtres de l'Avent d'Uffholtz (Édition 2018) / résidence d'écriture).

soutiens DRAC Grand Est, Région Grand Est ; Ville de Strasbourg, ; Fondation Alliance Cairpsa Capreca
Verticale bénéficie du dispositif de la Région Grand Est d'aide triennale au développement des équipes artistiques du spectacle vivant pour la période 2021-2023.

Infos pratiques

adresse : Centre culturel Pablo Picasso, Place Leclerc,
54310 Homécourt
site web : machinerie54.fr
contact : Camille Gaume,
camille@machinerie54.fr / 07 68 50 60 21
Adeline Renard,
adeline@machinerie54.fr / 07 49 71 08 80

Tarifs

adulte 12 €
partenaire 10 €
pass La Machinerie 54 9 €
réduit 5 €

Battre encore

Accessible en audiodescription

Jeudi 10 février 2022 à 20h30

La Machinerie 54 - Centre culturel Pablo Picasso

Cie la Mue/tte / Delphine Bardot et Santiago Moreno

1h05 / tout public, dès 14 ans

Trois femmes interprètes, trois hommes marionnettes, entre décors aux ombres suggestives, marionnettes portées et danses de salon. Battre encore de La Mue/tte interroge et métamorphose le jeu des dominations en s'inspirant très librement du destin des soeurs Mirabal, victimes et résistantes à l'ordre patriarcal dominicain des années 60. Elles deviennent les figures de proue puissantes et intemporelles de toutes les femmes, de tous les hommes, pour la justice. De la violence s'envole une pulsation joyeuse et dansante qui aide à combattre côte à côte. Le temps d'une danse macabre, la sororité réveille la poésie de la lutte. Battre encore, ce cœur qui pulse quoiqu'il advienne.



mise en scène et dramaturgie Delphine Bardot, Pierre Tual **texte et dramaturgie**, Pauline Thimonnier, **création musicale**, Santiago Moreno, **avec** Delphine Bardot, Bernadette Ladener, Amélie Patard, **conception lumière** Joël Fabing, **création lumière et régie** Charline Dereims, **costumes** Daniel Trento, **marionnettes, ombres, objets animés** Delphine Bardot, Lucie Cunningham, Santiago Moreno, **scénographie** Delphine Bardot (conception), Daniel Trento (conception/réalisation), Carole Nobiron (réalisation), Émeline Thierion (réalisation)

production et diffusion Claire Girod, **assistanat de production** Aurélie Burgun, **communication** Sandrine Hernandez, **photo** Frédéric Allegrini, **coproduction** La Manufacture, CDN Nancy Lorraine ; CCAM, Scène nationale de Vandoeuvre-lès-Nancy ; Théâtre La Méridienne, Scène conventionnée pour les écritures croisées de Lunéville ; Transversales, Scène conventionnée cirque de Verdun ; Le Sablier, Centre national de la marionnette en préparation, Ifs et

Infos pratiques

adresse : Centre culturel Pablo Picasso, Place Leclerc, 54310 Homécourt

site web : machinerie54.fr

contact : Camille Gaume,

camille@machinerie54.fr / 07 68 50 60 21

Adeline Renard,

adeline@machinerie54.fr / 07 49 71 08 80

Dives-sur-Mer ; La Machinerie 54, Scène conventionnée d'intérêt national (en cours d'habilitation) d'Homécourt

pré-achats Le Mouffetard, théâtre des arts de la marionnette de Paris, Le Triangle de Huingue

résidence Le LEM, Lieu d'Expérimentation Marionnette de Nancy ; Le Théâtre de la Source de Tomblaine.

soutiens Battre encore a reçu le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles Grand Est. Ce projet a bénéficié de l'aide de la Ville de Nancy. La compagnie La Mue/tte est soutenue par la Région Grand Est pour la période 2019-2021.

Tarifs

adulte 12 €

partenaire 10 €

pass La Machinerie 54 9 €

réduit 5 €

Seras-tu là ?

Accessible en audiodescription

Jeudi 24 février 2022 à 20h00

Lieu à confirmer - Avec Le Carreau, Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan

Solal Bouloudnine / Compagnie L'Outil

1h20 / tout public, dès 12 ans

La vie, son inéluctable fin et... Michel Berger ! Dans ce surprenant seul en scène savamment construit, Solal Bouloudnine nous plonge dans l'univers d'un enfant des années 90 qui réalise, comme tous les enfants avant et après lui, que tout a une fin, à commencer par la vie. Nous traversons, en son attachante compagnie, une existence marquée par l'angoisse de la fin qui le conduit à faire intervenir – et incarner – une galerie foisonnante de personnages hauts en couleur : une bouchère bourguignonne, un chirurgien facétieux, un rabbin plein d'histoires, une maîtresse en burn out et même France Gall... Au son des chansons de Michel Berger dont la disparition soudaine a constitué un épisode tristement fondateur de son inquiétude existentielle, on rit avec Solal de l'atrocité du cancer, des maladies vénériennes, cardio-vasculaires, gastriques et cérébrales, de la solitude qui le ronge terriblement, de l'incommunicabilité entre les êtres, de l'enfance insouciante et naïve qui s'en est allée à jamais, viciée par les assauts du monde insurmontable, injuste et cruel... Seras-tu là ? est un spectacle de variété qui se vit comme une chanson épique, ou l'inverse. C'est un mercredi après-midi entre copains dans une chambre d'enfant où les jouets activent les histoires les plus folles...



jeu et conception Solal Bouloudnine, **texte** Solal Bouloudnine et Maxime Mikolajczak, **avec la collaboration** d'Olivier Veillon, **mise en scène** Maxime Mikolajczak et Olivier Veillon, **création lumière et son**, **régie générale** François Duguest, **musique** Michel Berger, **costumes** Elisabeth Cerqueira

production L'OUTIL, **coproductions** NEST – Centre Dramatique transfrontalier de Thionville – Grand Est, Comédie de Béthune – CDN Hauts-de-France, Théâtre Dijon-Bourgogne - CDN, Théâtre Sorano,

Les Plateaux Sauvages, Printemps de comédiens

soutiens Théâtre de l'Aquarium, CENTQUATRE-PARIS, Carreau du Temple, festival FRAGMENT(S) #7, L'Annexe, la DRAC Île-de-France, la DRAC Bourgogne Franche-Comté, Ville de Dijon, avec le soutien du Fonds SACD Humour/One Man Show.

Infos pratiques

adresse : 71 avenue Saint-Rémy - 57600 Forbach

site web : carreau-forbach.com

contact : Faïza Philippe, diffusion@carreau-forbach.com

/ 03 87 84 50 35

Tarifs
De 8 à 22 €

L'oiseau migrateur

Accessible aux personnes malentendantes

Mercredi 6, samedi 9, dimanche 10 avril à 15h30
CCAM - Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy
(séances scolaires : mardi 5, jeudi 7, vendredi 8 avril à 10h et 14h30)

Cie STT / Dorian Rossel

45 min / tout public, dès 6 ans

Dorian Rossel et la compagnie STT posent le décor épuré de leur « oiseau migrateur » : deux monolithes à craie sont plantés là, au beau milieu du plateau. Le dessinateur Hervé Walbecq et l'interprète clown-musicienne Marie-Aude Thiel entrent alors en scène en bleu de travail, ouvriers de l'histoire, pour construire avec sensibilité et délicatesse le récit dessiné d'une amitié entre un enfant et son oiseau.

Le son de la craie sur l'ardoise tisse, comme le fil de coton, le début d'une aventure en bord de mer au grand air et une virée à la campagne. Sources d'un imaginaire infini, ces dessins à la craie réalisés en direct nous invitent à un voyage jusqu'aux confins de la rêverie. Entre récit et incarnation, ces deux êtres singuliers nous enveloppent et nous bercent, portés sur les ailes de la poésie. Un spectacle tout en finesse pour s'ouvrir au monde et suspendre le temps.



Texte Delphine Lanza, Dorian Rossel, Marie-Aude Thiel, Hervé Walbecq, **mise en scène** Delphine Lanza, Dorian Rossel, **interprétation** Hervé Walbecq, Marie-Aude Thiel, **technique** Julien Poupon, Matthieu Baumann (en alternance), **responsable de production** Bénédicte Brunet, **assistante de production** Johanne Pigelet, **diffusion** Barbara Ferraggioli

production déléguée Théâtre du Gymnase-Bernardines (Marseille), **coproduction** Cie STT - Dorian Rossel / Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN

avec le soutien de Pro Helvetia, Corodis. La Cie STT est conventionnée avec le Canton de Genève et les Villes de Genève, Lausanne et Meyrin. Artiste associé à la MCB* Bourges et Les Théâtre Aix/Marseille, artiste associé en résidence au Théâtre Forum Meyrin.

Infos pratiques

adresse : Esplanade Jack Ralite, rue de Parme- 54500, Vandœuvre-lès-Nancy
site web : centremalraux.com
contact : Valentin Capon,
valentin@centremalraux.com / 03 83568424

Tarifs
De 4 à 12 €

Après les ruines

Accessible en audiodescription

Jeudi 28 avril à 20h30

La Machinerie 54 - Centre culturel Pablo Picasso

(séances scolaires : mercredi 27 avril à 10h et jeudi 28 avril à 14h15)

Cie Pardès rimonim / Bertrand Sinapi & Amandine Truffly

1h15 / tout public, dès 13 ans

Pour ne pas tenir les « exilés » d'un côté, et « nous » de l'autre, la compagnie théâtrale *Pardès rimonim* a été à la rencontre de réfugiés, de travailleurs sociaux et de gens croisés au hasard des rues pour parler d'exil, d'asile et de frontières, tant géographiques que mentales. À la croisée du théâtre documentaire et de l'expérience musicale et visuelle, dans une simplicité nue et poétique, l'équipe artistique issue d'Allemagne, du Luxembourg, de France nous transmet ce que ces rencontres ont créé chez eux. Une conversation entre le réel et la fiction, la grande histoire et le mythe, l'œuvre et le public.



écriture et mise en scène Bertrand Sinapi, **dramaturgie** Amandine Truffly, Emmanuel Breton, **avec** Amandine Truffly, Katharina Bihler, Bryan Polach, **violoncelle et loopstation live** André Mergenthaler; **captation et dispositif sonore** Lionel Marchetti, **traitement électroacoustique et contrebasse** Stefan Scheib, **création lumière**, Clément Bonnin, **dispositif scénique et régie** Matthieu Pellerin

production et administration Inès Kaffel, Alexandre Vitale

remerciements Wejdan Nassif, Sébastien Small et tous les participants de l'atelier El Warsha **photo** Bertrand Sinapi

production cie Pardès rimonim.

coproductions dans le cadre du réseau Bérénice financé par le programme Interreg V Grande Région, avec le Festival Passages à Metz (Fr), l'Association Metz en Scènes (Fr), le Théâtre de Liège (Bel), l'association Chudosnick Sunergia (Bel) et le Trier Theater (De) ; Scènes et Territoires (Fr) ; KulturFabrik d'Esch-sur-Alzette (Lux) ; La Machinerie 54, Scène conventionnée d'intérêt national (en cours d'habilitation) d'Homécourt.

soutiens Région Grand Est ; DRAC Grand Est ; Ville De Metz ; Ministère de la Culture du Grand Duché du Luxembourg ; SPEDIDAM ; l'AMLI - réseau Batigère.

Infos pratiques

adresse : Centre culturel Pablo Picasso, Place Leclerc, 54310 Homécourt

site web : machinerie54.fr

contact : Camille Gaume,

camille@machinerie54.fr / 07 68 50 60 21

Adeline Renard,

adeline@machinerie54.fr / 07 49 71 08 80

Tarifs

adulte 12 €

partenaire 10 €

pass La Machinerie 54 9 €

réduit 5 €

Nous dans le désordre

En audiodescription (11 mai) et en LSF (12 mai)

Mercredi 11 et jeudi 12 mai - matinée
NEST - CDN transfrontalier de thionville Grand-Est

texte et mise en scène Estelle Savasta

1h30 / dès 15 ans

Il a presque 20 ans, il est entouré, et pourtant, un jour, Ismaël décide de prendre le large. Il s'allonge au bord d'un chemin et déclare « Je vais bien. Je ne dirai rien de plus. Je ne me relèverai pas. ». Dans ce spectacle pointilliste, Estelle Savasta ne donne pas de réponses. Elle s'attache plutôt à éclairer les multiples réactions que suscite le geste radical d'Ismaël, petit cousin de Bartleby ou du Baron Perché.



écriture et mise en scène Estelle Savasta, **assistante à la mise en scène** – stagiaire Chine Modzelewski, **musique** Ruppert Pupkin (guitares et collaboration aux arrangements Benoit Perraudou / violoncelle Thomas Dodji Kpade / trompette Hervé Michelet, **ingénieur du son** studio Étienne Le Monze, **mixage** Matthieu Autin **enregistré** aux Studios Choke et Melo-dium / mixé au studio KGB), **scénographie** Alice Duchange, **construction** Olivier Brichet, **création lumières** Romain de Lagarde, **costumes** Cécilia Galli assistée par Aliénor Figueiredo, **regard chorégraphique** Mathias Dou, **régie générale et lumière** Yann Lebras régie, **son** Anouk Audart

production cie Hippolyte a mal au cœur coproduction La Garance scène nationale de Cavaillon, Théâtre du Pays de Morlaix, Théâtre de la Cité CDN Toulouse Occitanie, Théâtre Romain Rolland – Villejuif,

Infos pratiques

adresse : 15 route de Manom - 57100, Thionville
site web : nest-theatre.fr
contact : Ophélie Barat,
opheliebarat@nest-theatre.fr / 03 82 54 70 47

Le Tandem – Arras Douai soutiens Fondation E.C.Art-POMARET, SPEDIDAM, ADAMI, Chaillot Théâtre national de la danse, La Colline Théâtre national, Le Grand Bleu – Lille. Action financée par la Région Ile-de-France

avec le soutien du Département du Val-de-Marne. La cie Hippolyte a mal au cœur est conventionnée par la DRAC Ile-de-France – ministère de la Culture

Tarifs

adulte 15 €
adhérent / groupes 10 €
jeune (< 26 ans) 8 €
RSA, minima sociaux 5 €

Crédits visuels

©Pascal Victor - Onéguine

©DR - Cie Ultima Necat - Les lettres d'amour de la religieuse portugaise

©Vladimir Lutz - L'Avis de Marguerite

©Frédéric Allegrini - Battre encore

©Bouloudnine - Seras-tu là ?

©J-M Lobbé - L'Oiseau migrateur

©Bertrand Sinapi - Après les ruines